



Jurhan.com

HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com



Prepravka pre psa BRUNO, 66x90x72cm / BRUNO dog crate, 66x90x72 cm

Artikel-Nr.: 108167, 11901

SK

CZ

HU

PL

RO

DE

HR

ENG

SI

Jurhan s.r.o. • Zlatovská 2425 • Trenčín 91105 • Slovakia

SK

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



Dôležité: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



Riziko udusenía! Malé časti a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



Výrobok nikdy neupravujte! Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



Likvidácia: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.



DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE!

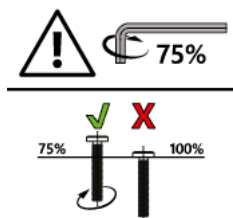
Pred prvým použitím si celý návod dôkladne prečítajte. Uschovajte ho na neskoršie použitie. Ak výrobok neskôr odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj tento návod.



POZOR! MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO!

Dodržiavajte bezpečnostné a montážne pokyny, aby ste predišli riziku poranenia alebo poškodenia výrobku.

VŠEOBECNÉ POKYNY



- Na montáž odporúčame 1 až 2 osoby.
- Skrutky najprv vložte rukou a iba zľahka ich dotiahnite, aby sa zachytili a voľne spojili jednotlivé diely.
- Skrutky pevne dotiahnite až po spojení všetkých dielov. Neskorším dotiahnutím možno vyrovnať malé odchýlky otvorov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri ručne vyrábaných výrobkoch.
- Pred použitím sa uistite, že je výrobok úplne zmontovaný. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a čapy pevne dotiahnuté, a pravidelne ich kontrolujte.
- Skrutky nedotahujte príliš silno.
- Výrobok chráňte pred slnkom, dažďom a poveternostnými vplyvmi. Keď ho nepoužívate, skladujte ho na suchom a chránenom mieste. Odporúčame vhodný ochranný obal.
- Za následné škody spôsobené nedostatočnou údržbou a starostlivosťou nemôžeme prevziať záruku.

- Dbajte na stabilnú polohu. Výrobok používajte iba na rovnom, pevnom a nosnom podklade.
- Upozornenie: Na montáž je potrebné vhodné náradie.
- POZOR! Počas montáže udržiavajte malé deti v bezpečnej vzdialenosti. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- POZOR! Prsty a končatiny držte mimo pohyblivých častí. Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia!

RADY NA PREPRUVU

- Pes musí môcť v prepravke vzpriamene stáť, pohodlne ležať a bez problémov meniť polohu.
- Prepravka nesmie byť oveľa väčšia ako pes, aby bol pri prudkom brzdení, zmene smeru alebo nehode dobre chránený a nebol vymrštený vo vnútri prepravky.
- Prepravka by mala psovi umožňovať dobrý výhľad von.
- Vnútri prepravky musí byť zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu.
- Aby sa pes cítil pohodlne, môžete mu do prepravky vložiť mäkkú deku alebo známu hračku.
- Prepravka nie je vhodná na dlhodobé umiestnenie zvierťa.
- Prepravku umiestnite v batožinovom priestore opretú o zadné sedadlá a zaistite ju proti posunutiu. Dodatočne ju upevnite upínacími popruhmi alebo protišmykovou podložkou.
- Pred prepravou odstráňte psovi vôdzku, aby sa počas jazdy nemohol uškrtiť.
- Pri veľkých horúčavách nenechávajte psa v aute.

POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Výrobok je určený na prepravu psov.

Výrobok používajte iba na určený účel. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním v rozpore s určením. Akákoľvek úprava výrobku môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť, spôsobiť nebezpečenstvo a vedie k zániku záruky.

Iba na použitie v domácnosti, nie na komerčné účely.

POKYNY NA VYBALENIE

Otvorte kartón a vyberte výrobok. Po vybalení skontrolujte, či je výrobok kompletný a nepoškodený. Neskôršie reklamácie nie je možné uznať. Pri vybalení sa môže krátkodobo objaviť mierny zápach.

POKYNY NA ÚDRŽBU A STAROSTLIVOSŤ

Na čistenie používajte handričku a teplú mydlovú vodu. Nepoužívajte čistiace ani pracie prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá. Bielidlá môžu výrobok poškodiť. Ďalšie pokyny na ošetrovanie sa môžu nachádzať priamo na výrobku.

Pravidelné čistenie, kontrola a údržba zvyšujú bezpečnosť a životnosť výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku	108167, 11901
Rozmery (D × Š × V)	90 × 66 × 72 cm
Hmotnosť	14 kg
Materiál	Hliník a MDF

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.



Důležité: Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.



Nebezpečí udušení! Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí. Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.



Výrobek nikdy neupravujte! Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.



Likvidace: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.



DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

Před prvním použitím si celý návod důkladně přečtěte. Uschovejte jej pro pozdější použití. Pokud výrobek později předáte další osobě, přiložte k němu také tento návod.

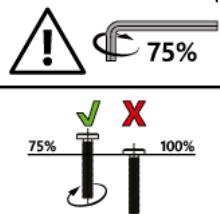


POZOR! MOŽNÉ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní a montážní pokyny, abyste předešli riziku zranění nebo poškození výrobku.

OBECNÉ POKYNY

- Pro montáž doporučujeme 1 až 2 osoby.



- Šrouby nejprve vložte rukou a pouze lehce je utáhněte, aby se zachytily a volně spojily jednotlivé díly.
- Šrouby pevně utáhněte až po spojení všech dílů. Pozdějším dotažením lze vyrovnat malé odchylky otvorů, které se mohou vyskytnout u ručně vyráběných výrobků.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek zcela smontovaný. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a čepy pevně utažené, a pravidelně je kontrolujte.
- Šrouby neutahujte příliš silně.
- Výrobek chraňte před sluncem, deštěm a povětrnostními vlivy. Pokud jej nepoužíváte, skladujte jej na suchém a chráněném místě. Doporučujeme vhodný ochranný obal.
- Za následné škody způsobené nedostatečnou údržbou a péčí nemůžeme převzít záruku.
- Dbejte na stabilní polohu. Výrobek používejte pouze na rovném, pevném a nosném podkladu.
- Upozornění: K montáži je zapotřebí vhodné nářadí.

- POZOR! Během montáže udržujte malé děti v bezpečné vzdálenosti. Hrozí nebezpečí zranění!
- POZOR! Prsty a končetiny držte mimo pohyblivé části. Hrozí nebezpečí přimáčknutí!

RADY PRO PŘEPRAVU

- Pes musí mít možnost v přepravce vzpřímeně stát, pohodlně ležet a bez problémů měnit polohu.
- Přepravka nesmí být o mnoho větší než pes, aby byl při prudkém brzdění, změně směru nebo nehodě dobře chráněn a nebyl uvnitř přepravky vymrštěn.
- Přepravka by měla psovi umožňovat dobrý výhled ven.
- Uvnitř přepravky musí být zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.
- Aby se pes cítil pohodlně, můžete mu do přepravky vložit měkkou deku nebo známou hračku.
- Přepravka není vhodná k dlouhodobému umístění zvířete.
- Přepravku umístěte v zavazadlovém prostoru opřenou o zadní sedadla a zajistěte ji proti posunutí. Dodatečně ji upevněte upínacími popruhy nebo protiskluzovou podložkou.
- Před přepravou odstraňte psovi vodítko, aby se během jízdy nemohl uškrtit.
- Při velkých vedrech nenechávejte psa v autě.

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Výrobek je určen k přepravě psů.

Výrobek používejte pouze k určenému účelu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním v rozporu s určením. Jakákoli úprava výrobku může negativně ovlivnit bezpečnost, způsobit nebezpečí a véde k zániku záruky.

Pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.

POKYNY K VYBALENÍ

Otevřete karton a vyjměte výrobek. Po vybalení zkontrolujte, zda je výrobek kompletní a nepoškozený. Pozdější reklamace nelze uznat.

Při vybalení se může krátkodobě objevit mírný zápach.

POKYNY K ÚDRŽBĚ A PÉČI

K čištění používejte hadřík a teplou mýdlovou vodu. Nepoužívejte čisticí ani prací prostředky obsahující rozpouštědla. Bělidla mohou výrobek poškodit. Další pokyny k ošetřování se mohou nacházet přímo na výrobku.

Pravidelné čištění, kontrola a údržba zvyšují bezpečnost a životnost výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku	108167, 11901
Rozměry (D × Š × V)	90 × 66 × 72 cm
Hmotnost	14 kg
Materiál	Hliník a MDF

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

FIGYELEM! Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatához. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



Fulladásveszély! Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



Soha ne módosítsa a terméket! A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



Megsemmisítés: A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.



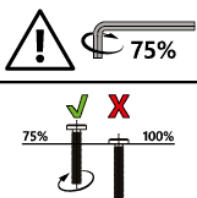
FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

Az első használat előtt teljesen és alaposan olvassa el az útmutatót. Őrizze meg későbbi használatra. Ha a terméket másnak továbbadja, mellékelje hozzá ezt az útmutatót is



FIGYELEM! LEHETSÉGES VESZÉLY! A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a biztonsági és összeszerelési utasításokat

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK



- Az összeszereléshez 1-2 személyt javasolunk.
- A csavarokat először kézzel helyezze be, és csak enyhén húzza meg, hogy megfogjanak és lazán összekapcsolják az alkatrészeket.
- A csavarokat csak az összes alkatrész összekapcsolása után húzza meg erősen. Az utólagos meghúzással kiegyenlíthetők a furatok kézzel gyártott termékeknél előforduló kisebb eltérései.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen össze van szerelve. Ellenőrizze, hogy minden csavar és csap szorosan meg van-e húzva, és rendszeresen vizsgálja meg őket.
- Ne húzza túl a csavarokat.
- Óvja a terméket a napsütéstől, esőtől és időjárási hatásoktól. Használaton kívül száraz, védett helyen tárolja. Megfelelő védőhuzat használatát javasoljuk.
- A nem megfelelő karbantartásból és ápolásból eredő következményes károkért nem vállalunk garanciát.

- Ügyeljen a stabil elhelyezésre. Csak sík, szilárd és teherbíró felületen használja
- Megjegyzés: Az összeszereléshez megfelelő szerszám szükséges.
- FIGYELEM! Összeszerelés közben tartsa távol a kisgyermeket. Sérülésveszély!
- FIGYELEM! Tartsa távol ujjait és végtagjait a mozgó alkatrészekről. Zúzódásveszély!

SZÁLLÍTÁSI TANÁCSOK

- A kutyának a boxban egyenesen kell tudnia állni, kényelmesen feküdni és könnyen testhelyzetet változtatni.
- A box ne legyen sokkal nagyobb a kutyánál, hogy hirtelen fékezés, kormánymozdulat vagy baleset esetén megfelelő védelmet nyújtson, és a kutya ne dobálódjon benne.
- A szállítóbox biztosítson jó kilátást a kutyának.
- A box belsejében megfelelő légáramlást kell biztosítani.
- A kutya kényelme érdekében puha takarót vagy ismerős játékot helyezhet a boxba.
- A szállítóbox nem alkalmas az állat hosszú távú elhelyezésére.
- A boxot a csomagtartóban a hátsó ülésnek támasztva helyezze el, és biztosítsa elcsúszás ellen. Rögzítse továbbá hevederekkel vagy csúszásgátló alátéttel.
- Szállítás előtt vegye le a kutya pórázát, hogy menet közben ne fojthassa meg.
- Nagy melegben ne hagyja a kutyát az autóban.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék kutyák szállítására készült.

A terméket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék bármilyen módosítása hátrányosan befolyásolhatja a biztonságot, veszélyt okozhat és a garancia megszűnéséhez vezet.

Csak háztartási, nem kereskedelmi használatra.

KICSOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK

Nyissa ki a kartondobozt és vegye ki a terméket. Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a termék teljes és sértetlen-e. Utólagos reklamációt nem áll módunkban elfogadni. Kicsomagoláskor rövid ideig enyhe szag jelentkezhet.

KARBANTARTÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Tisztításhoz használjon kendőt és meleg szappanos vizet. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztító- vagy mosószereket. A fehérítő károsíthatja a terméket. További ápolási utasítások a terméken is feltüntethetők. A rendszeres tisztítás, ellenőrzés és karbantartás növeli a termék biztonságát és élettartamát.

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám	108167, 11901
Méretek (H × Sz × M)	90 × 66 × 72 cm
Tömeg	14 kg
Anyag	Alumínium és MDF

PL

Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

UWAGA! Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



Ważne: Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



Ryzyko uduszenia! Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



Nigdy nie modyfikuj produktu! Jakiegokolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



Utylizacja: Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.



WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE!

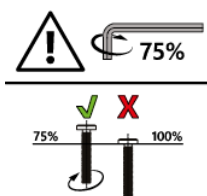
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Zachować ją do późniejszego wglądu. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć tę instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE ZAGROŻENIE!

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu.

WSKAZÓWKI OGÓLNE



- Do montażu zalecamy 1–2 osoby.
- Najpierw włożyć śruby ręcznie i lekko je dokręcić, aby się zaczepiły i luźno połączyły poszczególne elementy.
- Śruby dokręcić mocno dopiero po połączeniu wszystkich elementów. Późniejsze dokręcenie pozwala wyrównać niewielkie odchylenia otworów, które mogą występować w produktach wykonywanych ręcznie.
- Przed użyciem upewnić się, że produkt jest całkowicie zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i trzpienie są mocno dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie dokręcać śrub zbyt mocno.
- Chronić produkt przed słońcem, deszczem i warunkami atmosferycznymi. Gdy nie jest używany, przechowywać go w suchym, osłoniętym miejscu. Zalecamy odpowiedni pokrowiec ochronny.

- Nie ponosimy odpowiedzialności gwarancyjnej za szkody następne wynikające z niewłaściwej konserwacji i pielęgnacji.
- Zapewnić stabilne ustawienie. Używać wyłącznie na równym, twardym i nośnym podłożu.
- Wskazówka: Do montażu potrzebne są odpowiednie narzędzia.
- UWAGA! Podczas montażu trzymać małe dzieci z dala od miejsca pracy. Ryzyko obrażeń!
- UWAGA! Trzymać palce i kończyny z dala od ruchomych części. Ryzyko zmiżdżenia!

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE TRANSPORTU

- Pies musi móc stać w klatce w pozycji wyprostowanej, wygodnie leżeć i swobodnie zmieniać pozycję.
- Klatka nie może być dużo większa od psa, aby podczas gwałtownego hamowania, manewru skrętu lub wypadku pies był dobrze chroniony i nie był rzucony wewnątrz klatki.
- Klatka transportowa powinna zapewniać psu dobrą widoczność na zewnątrz.
- Należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza wewnątrz klatki.
- Aby pies czuł się komfortowo, można włożyć do klatki miękką koc lub znaną mu zabawkę.
- Klatka transportowa nie jest przeznaczona do długotrwałego przebywania zwierzęcia.
- Umieścić klatkę w bagażniku, opierając ją o tylną kanapę, i zabezpieczyć przed przesuwaniem. Dodatkowo zamocować ją pasami mocującymi lub matą antypoślizgową.
- Przed transportem zdjąć psu smycz, aby zapobiec uduszeniu podczas jazdy.
- Podczas dużych upałów nie pozostawiać psa w samochodzie.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony do transportu psów.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, powodować zagrożenia i skutkują utratą gwarancji.

Wyłącznie do użytku domowego, nie do celów komercyjnych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu sprawdzić, czy produkt jest kompletny i nieuszkodzony. Późniejsze reklamacje nie będą uwzględniane. Podczas rozpakowywania może przez krótki czas występować lekki zapach.

KONSERWACJA I PIELEGNACJA

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących ani detergentów zawierających rozpuszczalniki. Wybielacze mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji

mogą znajdować się na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność produktu.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	108167, 11901
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	90 × 66 × 72 cm
Masa	14 kg
Materiał	Aluminium i MDF

RO

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

ATENȚIE! Urmăți instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



Risc de sufocare! Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



Nu modificați niciodată produsul! Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



Eliminare: După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.

IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE!



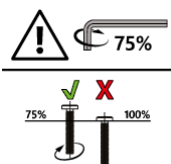
Înainte de prima utilizare, citiți integral și cu atenție instrucțiunile. Păstrați-le pentru consultare ulterioară. Dacă transmiteți produsul unei alte persoane, asigurați-vă că aceste instrucțiuni îl însoțesc.

ATENȚIE! PERICOL POTENȚIAL!



Respectați instrucțiunile de siguranță și de montaj pentru a evita riscul de rănire sau deteriorare a produsului.

INSTRUCȚIUNI GENERALE



- Pentru montaj recomandăm 1-2 persoane.
- Introduceți mai întâi șuruburile cu mâna și strângeți-le doar ușor, astfel încât să prindă și să unească lejer piesele.
- Strângeți ferm șuruburile numai după ce toate piesele au fost îmbinate. Strângerea ulterioară poate compensa micile abateri ale găurilor care pot apărea la produsele realizate manual.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este complet asamblat. Verificați dacă toate șuruburile și bolțurile sunt bine strânse și controlați-le periodic.
- Nu strângeți excesiv șuruburile.
- Protejați produsul de soare, ploaie și intemperii. Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc uscat și protejat. Recomandăm o husă de protecție adecvată.
- Nu putem acorda garanție pentru daunele indirecte cauzate de întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare.
- Asigurați o poziție stabilă. Utilizați produsul numai pe o suprafață plană, solidă și portantă.
- Notă: Pentru montaj sunt necesare unelte adecvate.

- ATENȚIE! Țineți copiii mici la distanță în timpul montajului. Pericol de rănire!
- ATENȚIE! Țineți degetele și membrele departe de piesele mobile. Pericol de strivire!

RECOMANDĂRI PENTRU TRANSPORT

- Câinele trebuie să poată sta în picioare, să se întindă confortabil și să își schimbe poziția fără dificultate în cușcă.
- Cușca nu trebuie să fie mult mai mare decât câinele, pentru ca acesta să fie bine protejat la frânări bruște, manevre de direcție sau accidente și să nu fie aruncat în interior.
- Cușca de transport trebuie să îi ofere câinelui o vizibilitate bună spre exterior.
- Trebuie asigurată o circulație suficientă a aerului în interiorul cuștii.
- Pentru confortul câinelui, puteți pune în cușcă o pătură moale sau o jucărie cunoscută.
- Cușca de transport nu este adecvată pentru adăpostirea pe termen lung a animalului.
- Așezați cușca în portbagaj, sprijinită de bancheta din spate, și asigurați-o împotriva alunecării. Fixați-o suplimentar cu chingi sau cu un covoraș antiderapant.
- Scoateți lesa înainte de transport pentru a preveni strangularea câinelui în timpul deplasării.
- Nu lăsați câinele în mașină pe vreme foarte caldă.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Produsul este conceput pentru transportul câinilor.

Utilizați produsul numai în scopul prevăzut. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Orice modificare a produsului poate afecta negativ siguranța, poate provoca pericole și duce la anularea garanției.

Numai pentru uz casnic, nu pentru utilizare comercială.

INSTRUCȚIUNI DE DEZAMBALARE

Deschideți cutia și scoateți produsul. După dezambalare, verificați dacă produsul este complet și nedeteriorat. Reclamațiile ulterioare nu pot fi acceptate.

La dezambalare poate apărea temporar un miros ușor.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Pentru curățare utilizați o lavetă și apă caldă cu săpun. Nu utilizați produse de curățare sau detergenți care conțin solvenți. Înnălbitorii pot deteriora produsul. Pe produs pot fi indicate instrucțiuni suplimentare de îngrijire. Curățarea, verificarea și întreținerea periodică sporesc siguranța și durata de viață a produsului.

DATE TEHNICE

Număr articol	108167, 11901
Dimensiuni (L × l × Î)	90 × 66 × 72 cm
Greutate	14 kg
Material	Aluminiu și MDF

HR

Hvala što ste odabrali naš proizvod.

PAŽNJA! Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



Važno: Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.



Opasnost od gušenja! Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.



Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.



Nikada nemojte mijenjati proizvod! Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.



Zbrinjavanje: Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.



VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

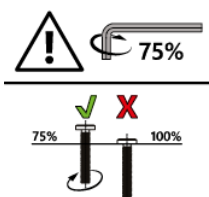
Prije prve uporabe potpuno i pažljivo pročitajte upute. Sačuvajte ih za kasniju uporabu. Ako proizvod kasnije predate drugoj osobi, priložite i ove upute.



OPREZ! MOGUĆA OPASNOST!

Pridržavajte se sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje kako biste izbjegli ozljede ili oštećenje proizvoda.

OPĆE UPUTE



- Za sastavljanje preporučujemo 1 do 2 osobe.
- Vijke najprije umetnite rukom i samo ih lagano zategnite kako bi uhvatili navoj i labavo povezali dijelove.
- Vijke čvrsto zategnite tek nakon što su svi dijelovi spojeni. Naknadnim zatezanjem mogu se izjednačiti mala odstupanja provrta koja se mogu pojaviti kod ručno izrađenih proizvoda.
- Prije uporabe provjerite je li proizvod potpuno sastavljen.

Provjerite jesu li svi vijci i svornjaci čvrsto zategnuti te ih redovito kontrolirajte.

- Nemojte prejako zatezati vijke.
- Zaštitite proizvod od sunca, kiše i vremenskih utjecaja. Kada se ne upotrebljava, čuvajte ga na suhom i zaštićenom mjestu. Preporučujemo prikladnu zaštitnu navlaku.
- Ne možemo preuzeti jamstvo za posljedične štete nastale zbog nedostatnog održavanja i njege.
- Osigurajte stabilan položaj. Upotrebljavajte samo na ravnoj, čvrstoj i nosivoj podlozi.

- Napomena: Za sastavljanje je potreban odgovarajući alat.
- OPREZ! Tijekom sastavljanja držite malu djecu podalje. Opasnost od ozljeda!
- OPREZ! Prste i udove držite podalje od pokretnih dijelova. Opasnost od prignječenja!

SAVJETI ZA PRIJEVOZ

- Pas u transporteru mora moći uspravno stajati, udobno ležati i bez poteškoća mijenjati položaj.
- Transporter ne smije biti mnogo veći od psa kako bi pas pri naglom kočenju, skretanju ili nesreći bio dobro zaštićen i kako ga ne bi bacalo po transporteru.
- Transporter treba psu omogućiti dobar pogled prema van.
- U transporteru mora biti osigurana dovoljna cirkulacija zraka.
- Kako bi se pas osjećao ugodno, u transporter možete staviti mekanu deku ili poznatu igračku.
- Transporter nije prikladan za dugotrajan smještaj životinje.
- Transporter postavite u prtljažnik naslonjen na stražnje sjedalo i osigurajte ga od pomicanja. Dodatno ga učvrstite zateznim trakama ili protukliznom podlogom.
- Prije prijevoza skinite povodac kako se pas tijekom vožnje ne bi ugušio.
- Za velikih vrućina ne ostavljajte psa u automobilu.

NAMJENSKA UPORABA

Proizvod je namijenjen prijevozu pasa.

Proizvod upotrebljavajte samo u predviđenu svrhu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu nenamjenskom uporabom. Svaka izmjena proizvoda može negativno utjecati na sigurnost, uzrokovati opasnosti i poništiti jamstvo.

Samo za uporabu u kućanstvu, nije za komercijalnu uporabu.

UPUTE ZA RASPAKIRAVANJE

Otvorite kartonsku kutiju i izvadite proizvod. Nakon raspakiravanja provjerite je li proizvod potpun i neoštećen. Naknadne reklamacije ne mogu se prihvatiti.

Pri raspakiravanju se kratkotrajno može pojaviti blag miris.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE I NJEGU

Za čišćenje upotrijebite krpu i toplu vodu sa sapunom. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ni deterdžente koji sadrže otapala. Izbjeljivač može oštetiti proizvod. Dodatne upute za njegu mogu se nalaziti na proizvodu.

Redovito čišćenje, pregled i održavanje povećavaju sigurnost i vijek trajanja proizvoda.

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla	108167, 11901
Dimenzije (D × Š × V)	90 × 66 × 72 cm
Težina	14 kg
Materijal	Aluminij i MDF

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

ACHTUNG! Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



Erstickungsgefahr! Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



Verändern Sie das Produkt niemals! Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



Entsorgung: Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt.

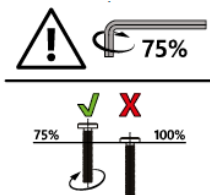


ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher, die bei hand-gearbeiteten

Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

- Schützen Sie das Produkt vor Sonne, Regen und Witterungseinflüssen. Bei Nichtbenutzung sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern. Wir empfehlen eine geeignete Schutz-hülle.
- Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Ge-währleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Unter-grund verwenden.
- Hinweis: Für die Montage wird ein passendes Werkzeug benötigt.
- ACHTUNG! Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- ACHTUNG! Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!

TIPPS FÜR DEN TRANSPORT

- Der Hund muss in der Box aufrecht stehen, bequem liegen und problemlos die Position wech-seln können.
- Die Box darf nicht viel größer als der Hund sein, damit er bei abrupten Brems- oder Lenkma-növern oder bei einem Unfall gut geschützt bleibt und nicht durch die Box geschleudert wird.
- Die Transportbox sollte dem Hund eine gute Sicht nach draußen ermöglichen.
- Ausreichende Luftzirkulation innerhalb der Transportbox muss gewährleistet sein.
- Damit sich Ihr Hund wohl fühlt, können Sie ihm eine weiche Decke oder ein vertrautes Spiel-zeug mit in die Transportbox legen.
- Die Transportbox ist nicht zur langfristigen Unterbringung des Tieres geeignet.
- Platzieren Sie die Transportbox gegen die Rücksitzbank gelehnt im Kofferraum und stellen Sie sicher, dass sie nicht verrutschen kann. Sichern Sie die Transportbox zusätzlich mit Spanngurten oder einer Anti-Rutschmatte.
- Die Hundeleine muss vor dem Transport abgenommen werden, um zu verhindern, dass der Hund während der Fahrt stranguliert wird.
- Bei starker Hitze darf der Hund nicht im Auto gelassen werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Artikel ist für den Transport von Hunden konzipiert.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haf-tung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verur-sachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzep-tiert werden. Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungs-mittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	108167, 11901
Maße (L x B x H)	90 x 66 x 72 cm
Gewicht	14 kg
Material	Aluminium und MDF

ENG

Thank you for choosing our product.

WARNING! Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



Important: Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



Choking hazard! Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



Never modify the product! Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



Disposal: At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Read these instructions completely and carefully before using the product for the first time. Keep them for future reference. If you pass the product on to another person, make sure these instructions are included.

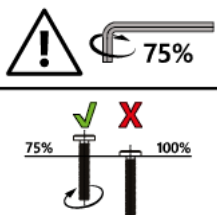


WARNING! POTENTIAL HAZARD!

Follow the safety information and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.

GENERAL INFORMATION

- We recommend 1 to 2 people for assembly.



- Insert the screws by hand first and tighten them only lightly so that they engage and loosely connect the individual parts.
- Tighten the screws firmly only after all parts have been connected. Tightening them afterwards can compensate for small variations in the drill holes that may occur in handmade products.
- Make sure the product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are tight and inspect them regularly.
- Do not overtighten the screws.
- Protect the product from sun, rain and weather. When not in use, store it in a dry, protected place. We recommend a suitable protective cover.
- We cannot accept warranty claims for consequential damage caused by inadequate maintenance and care.
- Ensure stable positioning. Use only on a level, firm and load-bearing surface.
- Note: Suitable tools are required for assembly.
- **WARNING!** Keep small children away during assembly. Risk of injury!
- **WARNING!** Keep fingers and limbs away from moving parts. Risk of crushing!

TRANSPORT TIPS

- The dog must be able to stand upright, lie down comfortably and change position easily inside the crate.
- The crate must not be much larger than the dog so that it remains well protected during sudden braking, steering manoeuvres or an accident and is not thrown around inside the crate.
- The transport crate should give the dog a good view outside.
- Adequate air circulation inside the transport crate must be ensured.
- To help your dog feel comfortable, place a soft blanket or a familiar toy in the crate.
- The transport crate is not suitable for housing the animal for long periods.
- Place the transport crate in the boot against the rear seat and make sure it cannot slide. Secure it additionally with tensioning straps or a non-slip mat.
- Remove the dog leash before transport to prevent strangulation during the journey.
- Never leave the dog in the car in very hot weather.

INTENDED USE

This product is designed for transporting dogs.

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may impair safety, cause hazards and void the warranty.

For domestic use only; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, check that the product is complete and undamaged. Later complaints cannot be accepted. A slight odour may occur briefly when unpacking.

MAINTENANCE AND CARE

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents. Bleach may damage the product. Further care instructions may be provided on the product.

Regular cleaning, inspection and maintenance increase the safety and service life of the product.

TECHNICAL DATA

Item number	108167, 11901
Dimensions (L × W × H)	90 × 66 × 72 cm
Weight	14 kg
Material	Aluminium and MDF

SI

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

POZOR! Upoštevajte varnostna in montažna navodila, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodovanje izdelka.



Pomembno: Natančno preberite ta navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če boste izdelek v prihodnosti podarili ali prodali, ne pozabite priložiti tudi tega navodila.



Nevarnost zadušitve! Majhne dele in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.



Preverite vse elemente, sestavne dele in komponente, ali niso poškodovani. Kljub skrbnim pregledom se lahko zgodi, da pride tudi pri najboljšem izdelku med transportom do poškodb. V primeru poškodb nas prosimo kontaktirajte. Poškodovani deli lahko ogrozijo vaše zdravje.

Izdelka nikoli ne spreminjajte! Kakršnekoli spremembe izničijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek postane nevaren za nadaljnjo uporabo.



Odstranjevanje: po koncu življenjske dobe izdelka ga reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.



POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: POZORNO PREBERITE!

Pred prvo uporabo v celoti in temeljito preberite navodila. Shranite jih za poznejšo uporabo. Če izdelek pozneje predate drugi osebi, mu priložite tudi ta navodila.

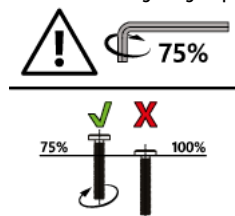


POZOR! MOŽNA NEVARNOST!

Upoštevajte varnostna navodila in navodila za sestavljanje, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.

SPLOŠNA NAVODILA

- Za sestavljanje priporočamo 1 do 2 osebi.



- Vijake najprej vstavite ročno in jih le rahlo privijte, da primejo in ohlapno povežejo posamezne dele.
- Vijake trdno privijte šele, ko so vsi deli povezani. Z naknadnim privijanjem lahko izravnate majhna odstopanja izvrtin, ki se lahko pojavijo pri ročno izdelanih izdelkih.
- Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek v celoti sestavljen. Preverite, ali so vsi vijaki in sorniki trdno priviti, ter jih redno pregledujte.

- Vijakov ne privijte premočno.
- Izdelek zaščitite pred soncem, dežjem in vremenskimi vplivi. Ko ga ne uporabljate, ga hranite na suhem in zaščitenem mestu. Priporočamo ustrezno zaščitno prevleko.
- Za posledično škodo zaradi nezadostnega vzdrževanja in nege ne moremo prevzeti jamstva.

- Poskrbite za stabilno postavitvev. Uporabljajte samo na ravni, trdni in nosilni podlagi.
- Opomba: Za sestavljanje potrebujete ustrezno orodje.
- POZOR! Med sestavljanjem naj se majhni otroci ne približujejo. Nevarnost poškodb!
- POZOR! Prste in okončine držite stran od premičnih delov. Nevarnost stiska!

NASVETI ZA PREVOZ

- Pes mora v boks lahko stati pokonci, udobno ležati in brez težav spreminjati položaj.
- Boks ne sme biti veliko večji od psa, da je ta pri nenadnem zaviranju, zavijanju ali nesreči dobro zaščiten in ga ne premetava po boks.
- Transportni boks naj psu omogoča dober pogled navzven.
- V notranjosti boksa mora biti zagotovljeno zadostno kroženje zraka.
- Da se bo pes dobro počutil, lahko v boks položite mehko odejo ali znano igračo.
- Transportni boks ni primeren za dolgotrajno namestitvev živali.
- Boks postavite v prtljažnik, naslonjen na zadnjo sedežno klop, in ga zavarujte pred premikanjem. Dodatno ga pritrdite z napenjalnimi trakovi ali nedrsečo podlogo.
- Pred prevozom odstranite pasji povodec, da se pes med vožnjo ne bi zadavil.
- Ob veliki vročini psa ne puščajte v avtomobilu.

PREDVIDENA UPORABA

Izdelek je zasnovan za prevoz psov.

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Proizvajalec ne odgovarja za škodo zaradi nepravilne uporabe. Vsaka sprememba izdelka lahko negativno vpliva na varnost, povzroči nevarnosti in razveljavi garancijo.

Samo za uporabo v gospodinjstvu, ne za komercialno uporabo.

NAVODILA ZA RAZPAKIRANJE

Odprite karton in vzemite izdelek. Po razpakiranju preverite, ali je izdelek popoln in nepoškodovan. Poznejših reklamacij ni mogoče upoštevati.

Pri razpakiranju se lahko za kratek čas pojavi rahel vonj.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE IN NEGO

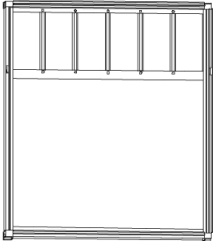
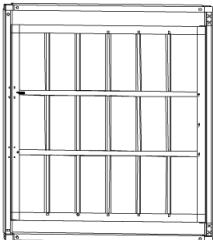
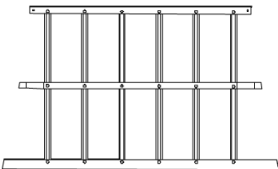
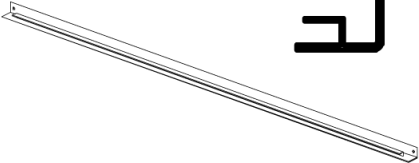
Za čiščenje uporabite krpo in toplo milnico. Ne uporabljajte čistil ali pralnih sredstev, ki vsebujejo topila. Belila lahko poškodujejo izdelek. Dodatna navodila za nego so lahko navedena na izdelku.

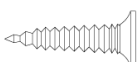
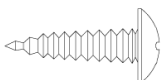
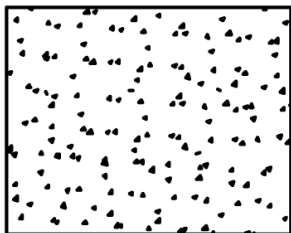
Redno čiščenje, pregledovanje in vzdrževanje povečujejo varnost in življenjsko dobo izdelka.

TEHNIČNI PODATKI

Številka izdelka	108167, 11901
Mere (D × Š × V)	90 × 66 × 72 cm
Teža	14 kg
Material	Aluminij in MDF

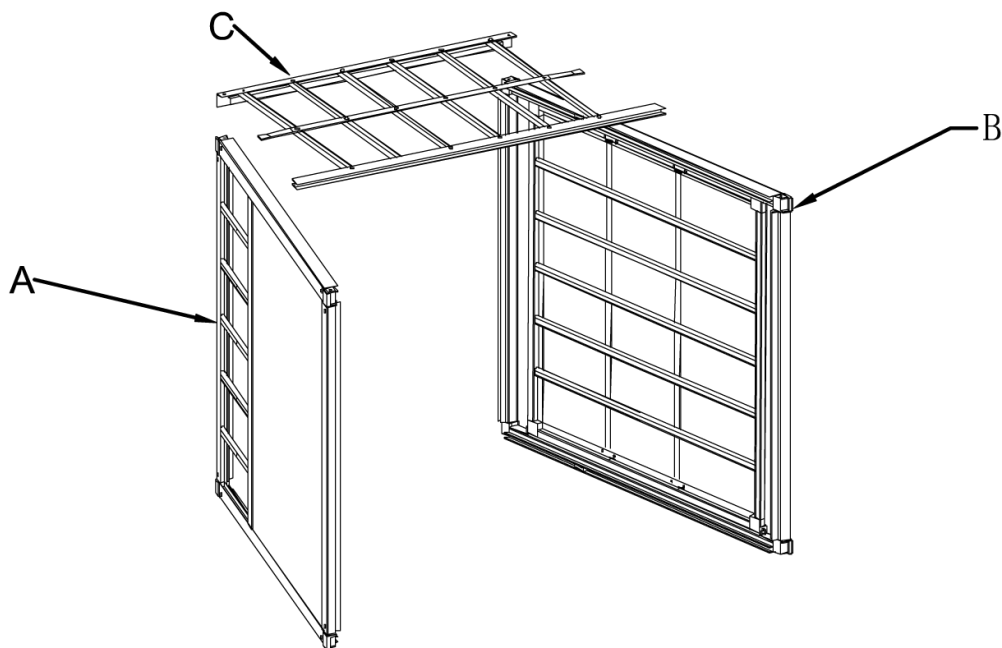
ZOZNAM DIELOV / SEZNAM DÍLŮ / ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE / LISTĂ DE PIESE / LISTA CZĘŚCI/
POPIS DIJELOVA / TEILELISTE / PARTS LIST / SEZNAM DELOV

	NO.	STK
	A	1
	B	1
	C	2
 	E	2
	G	2
	H	2

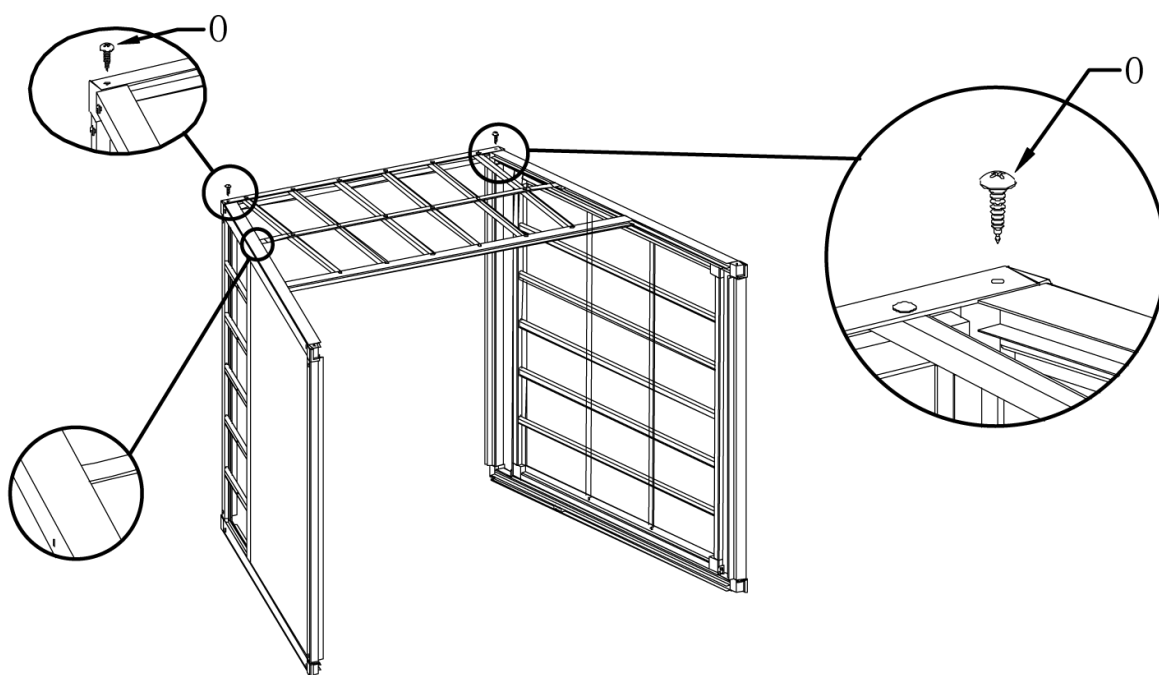
		NO.	STK
638 x 534 mm		I	1
855 x 640 mm		J	1
863 x 290 mm		K	2
4 x 15 mm		N	8
5 x 18 mm		O	8
		Q	4
855 x 640 mm		S	1

MONTÁŽ / ÖSSZESZERELÉS / KONSTRUKCJA / ASAMBLARE/ SKUPŠTINA / AUFBAU/
CONSTRUCTION / SKUPŠČINA

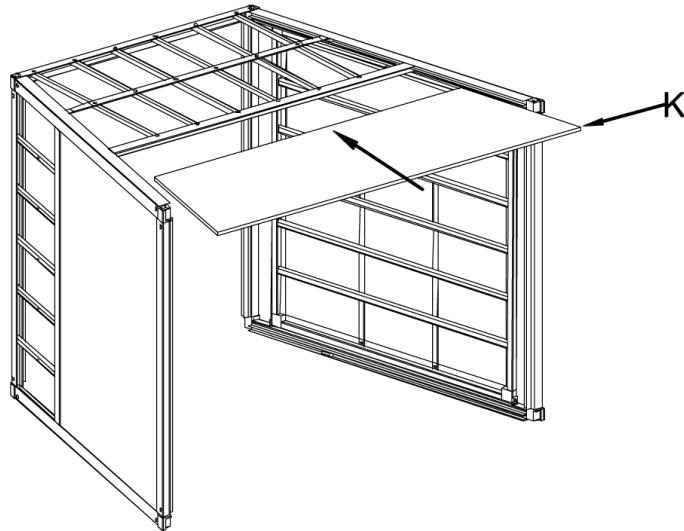
①



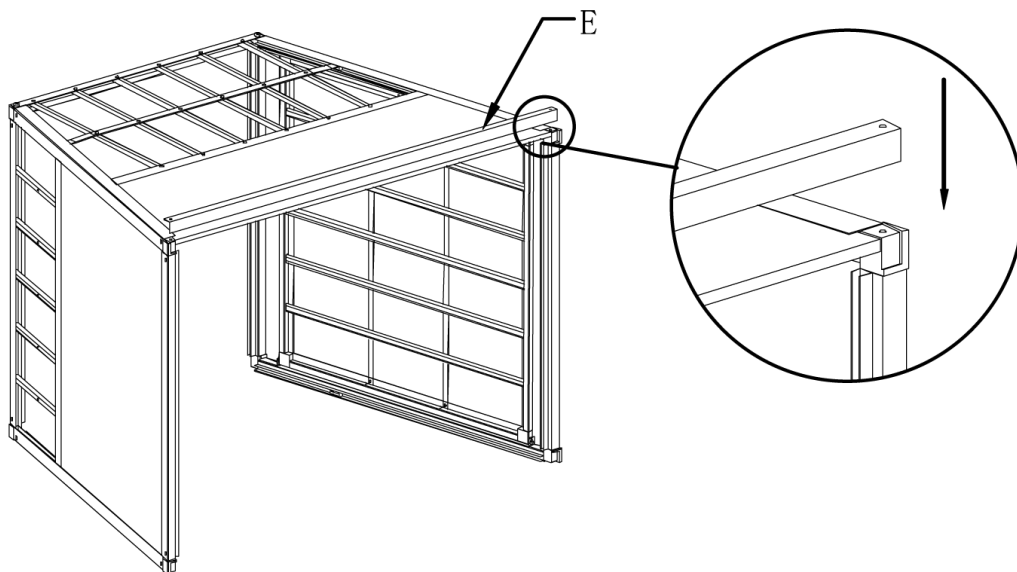
②



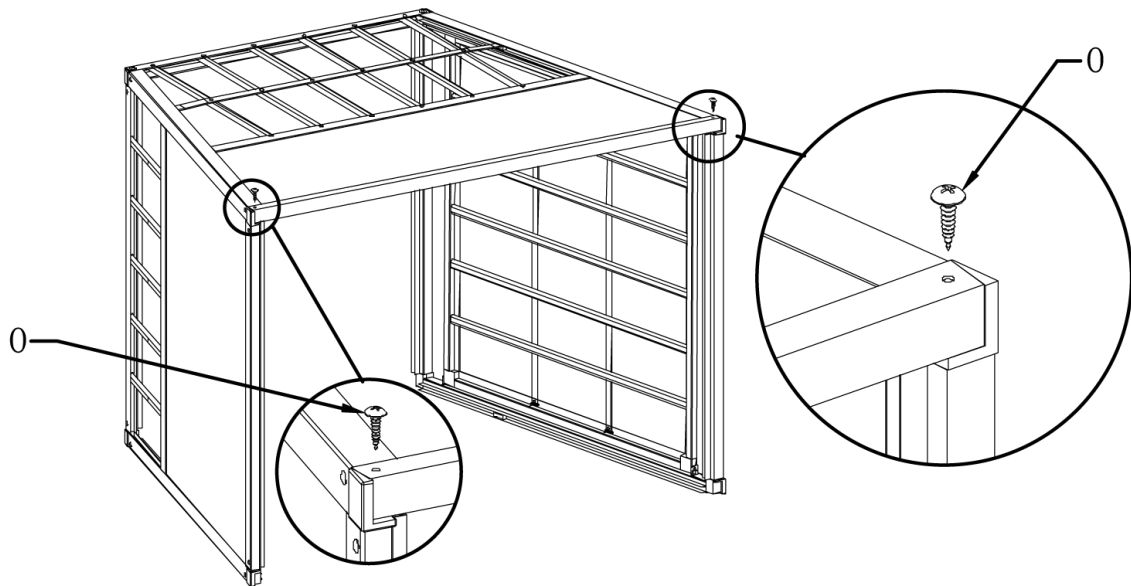
③



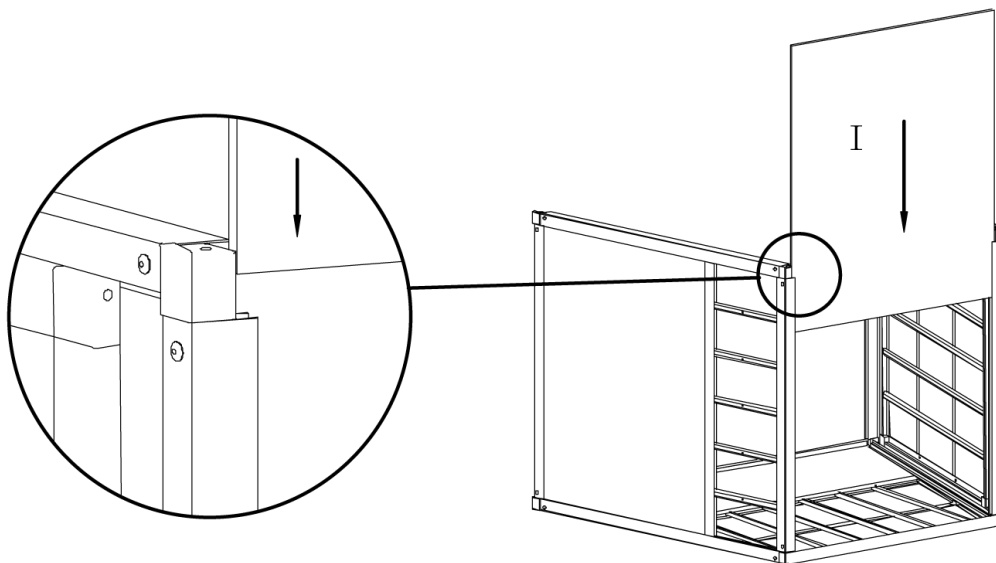
④



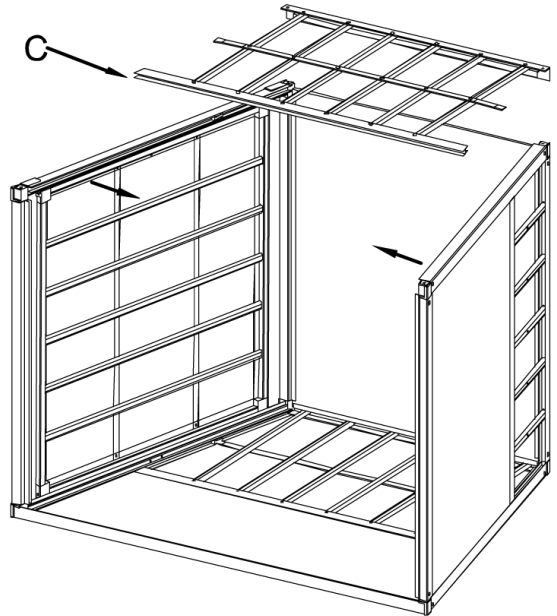
5



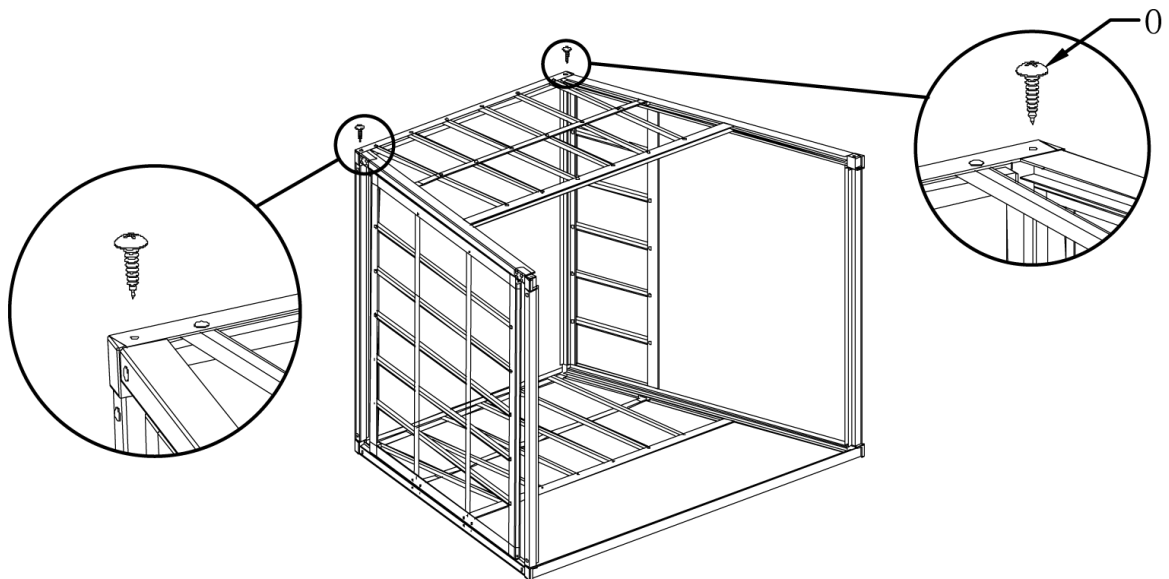
6



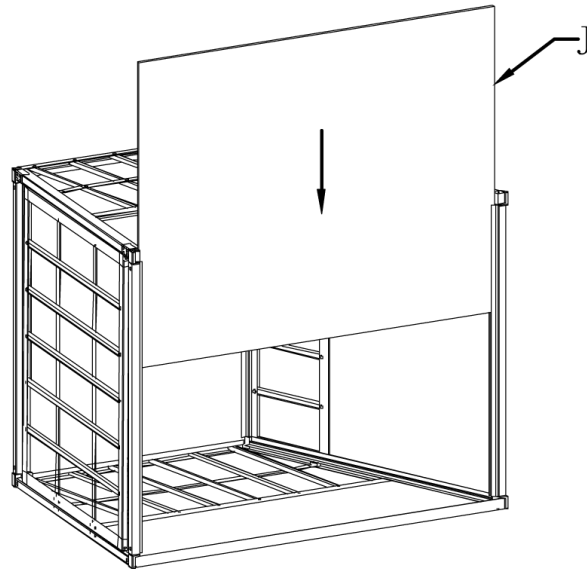
7



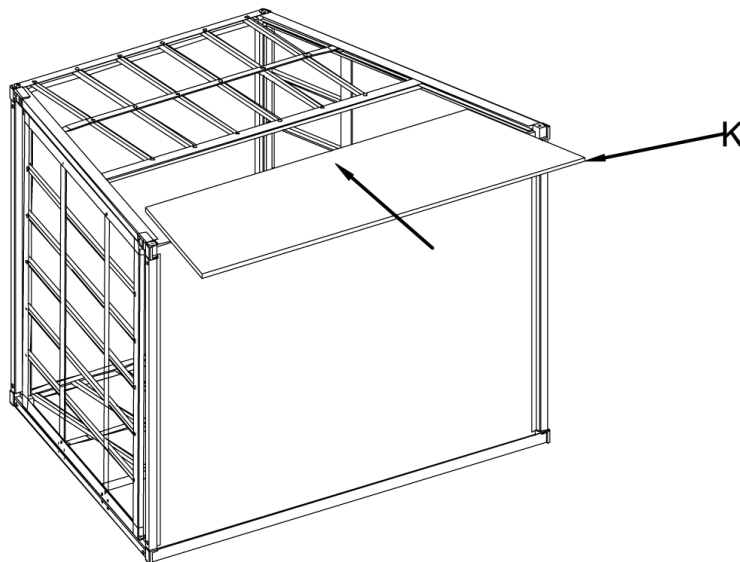
8



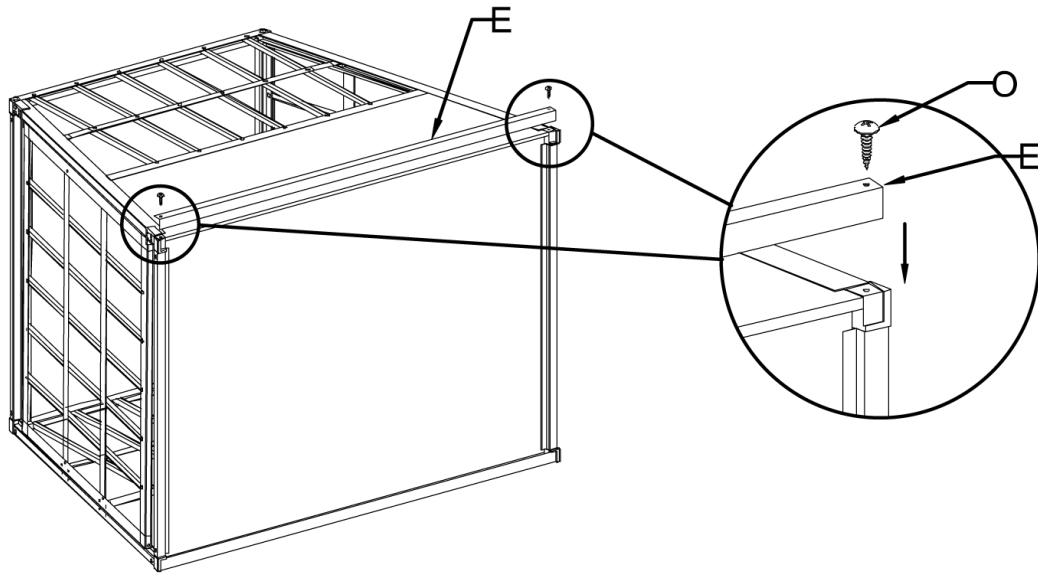
9



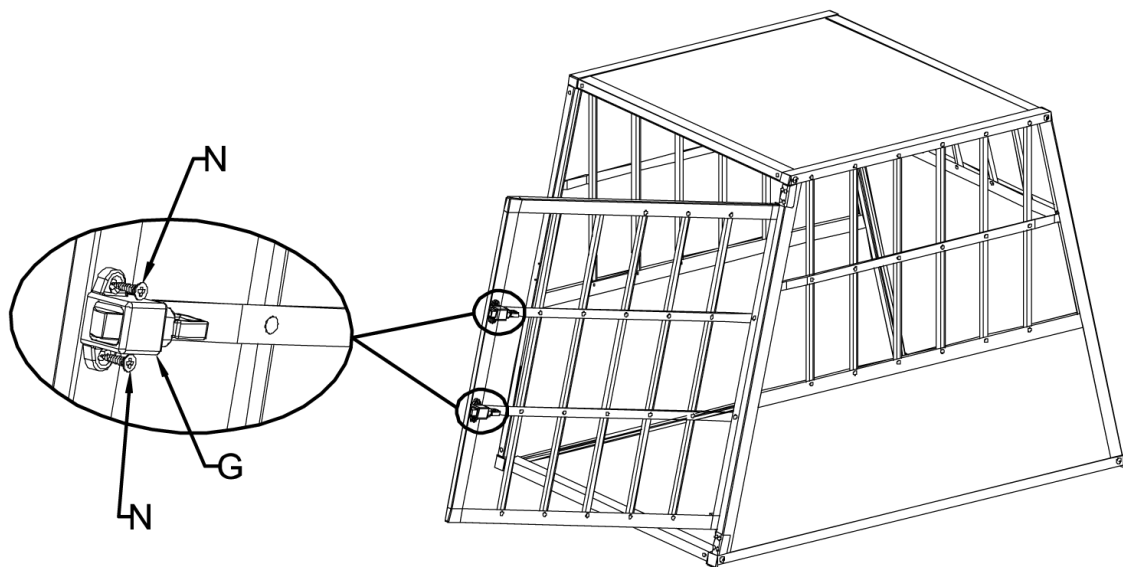
10



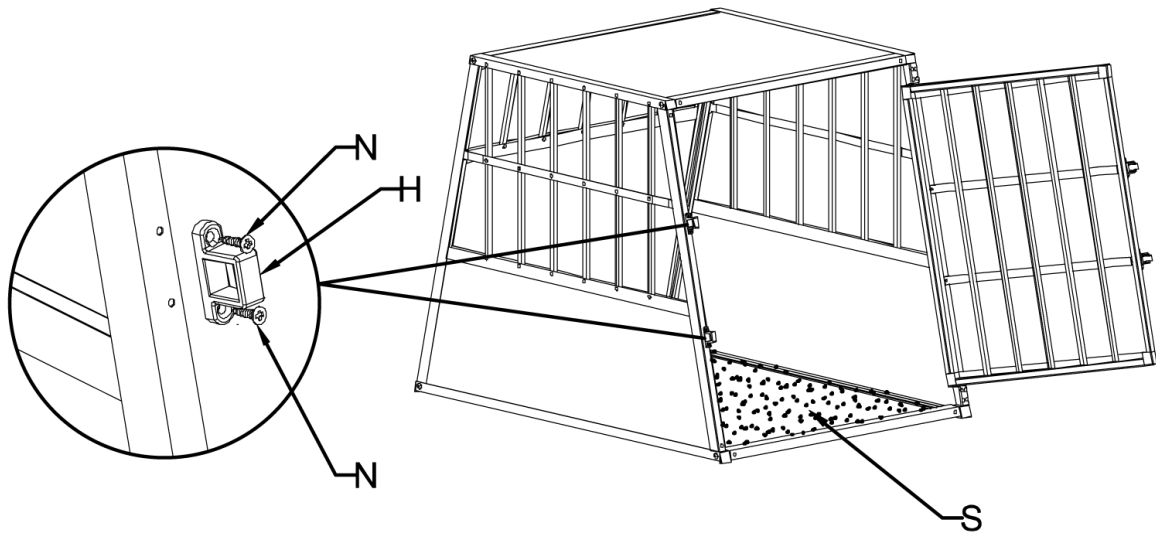
11



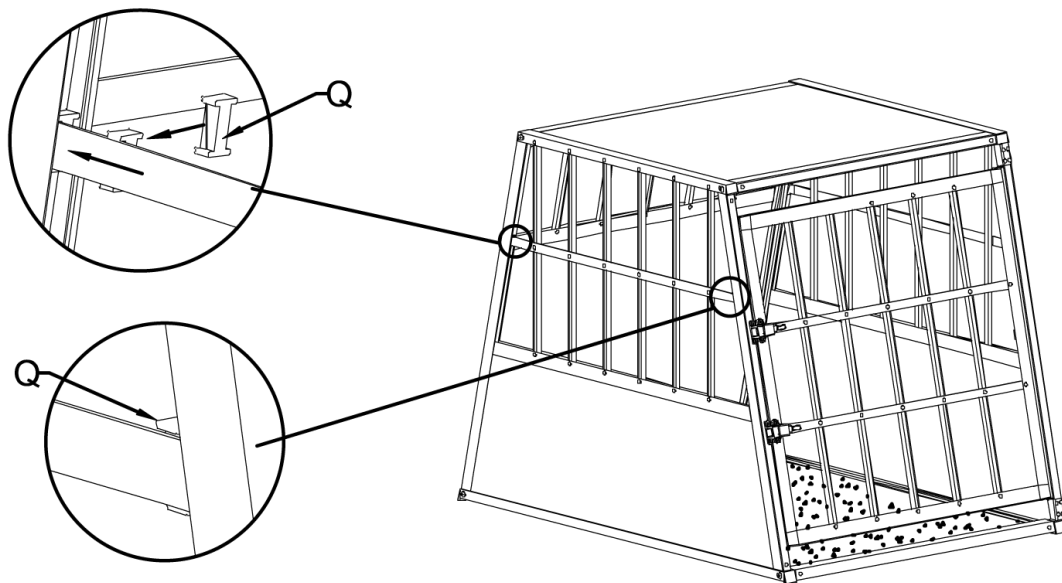
12



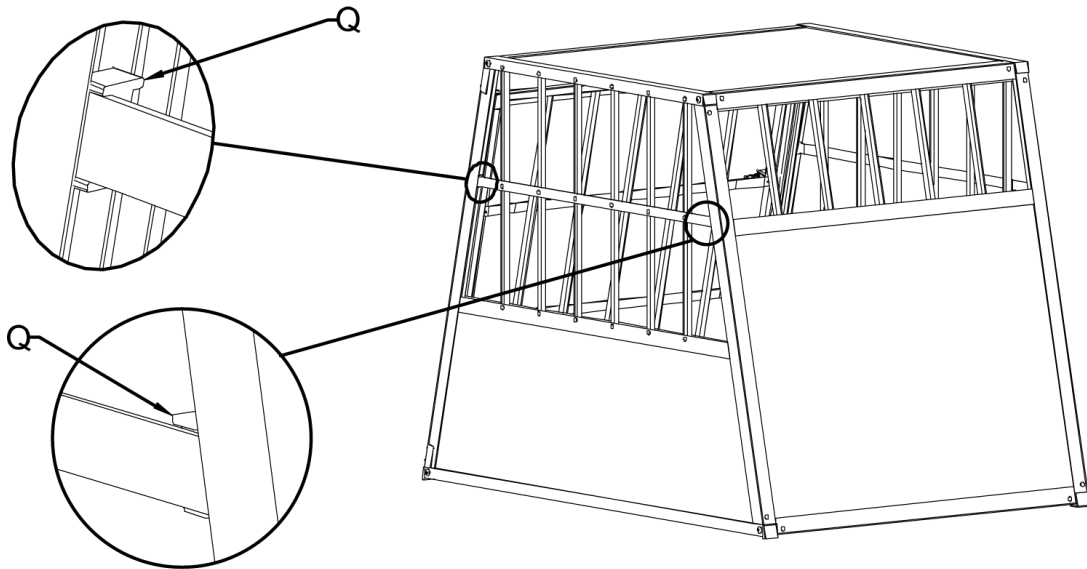
13



14



15



16

